



การประชุม The Congress of Endoscopic & Laparoscopic Surgeon of Asia 2006

สิทธิพร ศรีนวลนัด พ.บ.*

ผมได้มีโอกาสเดินทางไปประชุม ELSA 2006 ที่กรุงโซล ประเทศเกาหลี ระหว่างวันที่ 18-21 ตุลาคม พ.ศ. 2549 การประชุม ELSA 2006 เป็นการประชุมประจำปีของศัลยแพทย์ผู้มีความสนใจการผ่าตัดส่องกล้องทั้ง endoscopic และ laparoscopic surgery โดยปกติการประชุม ELSA จะจัดขึ้นทุกปีโดยมีสมาชิกในแต่ละประเทศสลับกันเป็นเจ้าภาพ ปีนี้จัดการประชุมที่ประเทศเกาหลีใต้ ศัลยแพทย์ผู้มีความสนใจในเรื่องการผ่าตัดแบบส่องกล้องจะเป็นศัลยแพทย์ทั่วไป ศัลยแพทย์ทางนรีเวชวิทยา และศัลยแพทย์ยูโรวิทยา แพทย์ที่เข้าร่วมประชุมเป็นแพทย์ในประเทศแถบทวีปเอเชียเท่านั้น แต่อย่างไรก็ตามได้มีวิทยากรจากต่างประเทศ เช่น สหรัฐอเมริกา และประเทศแถบยุโรปมาร่วมประชุมด้วย

สำหรับความตั้งใจของผม เริ่มแรกมีความตั้งใจจะไปแสดงผลงานของประเทศไทยในระดับภูมิภาค โดยผมได้ส่งผลงานทางวิชาการเรื่อง Extrapertitoneal laparoscopic radical prostatectomy: early Thailand experience และ Laparoscopic vesico-vaginal fistula repair ไปแสดงผลงานในการประชุมครั้งนี้เพื่อให้ต่างประเทศได้รู้จักประเทศไทย และเพิ่มความสัมพันธ์ระหว่างศัลยแพทย์ไทยและศัลยแพทย์ต่างประเทศในระดับภาคพื้นเอเชียด้วยกัน

นอกจากนี้ผมยังได้ประสบการณ์ในการไปทัศนศึกษาประเทศเกาหลีด้วย

ผมออกเดินทางจากประเทศไทยในวันอังคารที่ 17 ตุลาคม พ.ศ. 2549 โดยสายการบิน Thai Airway International ซึ่งเป็นครั้งแรกที่ผมได้ไปเที่ยวสนามบินสุวรรณภูมิ ซึ่งขณะนั้นได้เปิดทำการมาแล้วประมาณ 1-2 อาทิตย์ และมีข่าวว่าสนามบินมีความโกลาหลพอสมควร และเมื่อผมไปถึงสนามบินก็สะดวกสบายกว่าที่คาดคิด ทั้งเรื่องการ check-in และเรื่องการตรวจเอกสารเดินทางต่างๆ ก็ได้มีปัญหาอย่างที่ไม่ค่อยมีประสบการณ์แต่ประการใด การเดินทางก็สะดวกเรียบร้อยดี ไปถึงประเทศเกาหลี เวลาประมาณ 5 โมงเย็น ซึ่งทางโรงแรมได้จัดพนักงานขับรถมารับผมและคณะ ซึ่งเดินทางไปด้วยกันอีก 3 ท่าน คือ นายแพทย์จิรศักดิ์ วงศ์ศรีชนาลัย, นายแพทย์เสถียร ธรรมทวีกุล, นายแพทย์สมชัย โกวิทเจริญกุล (ซึ่งเดินทางมาสมทบทีหลัง) มีเรื่องประหลาดเกิดขึ้นคือที่สนามบิน พนักงานขับรถได้จอดรถกลางทาง hi-way และถามผมและทีมว่าซื้ออะไร หลังจากนั้นพนักงานขับรถก็ทราบว่าได้รับผู้โดยสารผิดคน ผมและเพื่อนๆ ตกใจมากนึกว่าจะถูกปล่อยลงกลางทางเสียแล้ว แต่สุดท้ายพนักงานขับรถก็ได้ขับรถมาส่งผมจนถึงโรงแรมที่พักชื่อโรงแรม

* สาขาวิชาศัลยศาสตร์ยูโรวิทยา ภาควิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล

Lotte อยู่ในกลางเมืองโซล และเป็นสถานที่ที่จัดประชุมด้วยผมและเพื่อนๆ รู้สึกโล่งใจมากที่พนักงานขับรถไม่ทิ้งพวกเราลงกลางทาง เป็นความประทับใจอันแรกที่พบในประเทศเกาหลี หลังจากเข้าที่พักเรียบร้อยแล้ว พวกเรามีเวลาตอนเย็นออกไปเดินเที่ยวชมทิวทัศน์ในเมืองโซล ซึ่งขณะนั้นอุณหภูมิ 18-20°C เราเดินไปเรื่อยๆ และพักผ่อนเป็นระยะๆ ค่าครองชีพในกรุงโซลสูงกว่ากรุงเทพ 4-5 เท่า แต่อย่างไรก็ดีอาหารและสินค้าก็ใกล้เคียงกับบ้านเราซึ่งทำให้พวกเราไม่มีความลำบากมากนักในการเดินทางไปต่างประเทศครั้งนี้

ในวันพุธที่ 18 ตุลาคม พ.ศ. 2549 ผมและคณะได้เข้าร่วมประชุม Pre Congress Workshop ซึ่งส่วนใหญ่เป็นการแสดง live demonstration ที่ใช้ในผู้ป่วยโรคอ้วนทำให้กระผมได้ทราบถึงวิทยาการก้าวหน้าต่างๆ ของสาขาศัลยศาสตร์ทั่วไปทางด้าน laparoscopy สำหรับช่วงเย็นมีงานเลี้ยงของผู้เข้าร่วมประชุม Gasless ซึ่งส่วนมากเป็นที่สนใจในหมู่ศัลยแพทย์ชาวญี่ปุ่นเป็นอย่างมาก โดยที่หลักการคือจะใช้เครื่องมือเข้าไปดึงผนังหน้าท้องขึ้นในระหว่างการผ่าตัด laparoscopy โดยไม่จำเป็นต้องใช้แก๊สอัดเข้าไปในช่องท้องทำให้ผู้ป่วยสามารถลดค่าใช้จ่ายลงและสามารถทำผ่าตัดได้ในผู้ป่วยที่มีปัญหาเรื่อง COPD แต่อย่างไรก็ตาม space สำหรับการทำผ่าตัดยังคงค่อนข้างจำกัดอยู่มากจึงเหมาะสำหรับผู้ที่มีการประสบการณ์ทาง laparoscopic surgery มาระยะหนึ่งแล้ว ในระหว่างงานเลี้ยงผมได้พบกับศัลยแพทย์ชาวญี่ปุ่นเป็นจำนวนมากและได้แลกเปลี่ยนนามบัตร ตลอดจนได้รับประทานอาหารเกาหลี โดยเฉพาะอย่างยิ่งกิมจิซึ่งค่อนข้างมีรสเค็มจัด และเผ็ดคล้ายๆ กับอาหารทางบ้านเราทำให้คืนนั้นตลอดทั้งคืนผมลุกขึ้นปัสสาวะบ่อยมาก

เช้าวันถัดมา ซึ่งเป็นวันพฤหัสบดีที่ 19 ตุลาคม พ.ศ. 2549 กระผมได้เข้าร่วมประชุม symposium เรื่อง laparoscopic radical prostatectomy ซึ่งนำการประชุมโดย Prof.Hemal จากประเทศอินเดีย ในการประชุมครั้งนี้มีศัลยแพทย์จากประเทศไต้หวัน ญี่ปุ่น และเกาหลี ขึ้นบรรยายถึงวิธีการผ่าตัด laparoscopic radical prostatectomy ในประเทศต่างๆ กันทำให้ได้แลกเปลี่ยนความรู้และสามารถนำความรู้เหล่านั้นมาใช้ในการพัฒนาของเราได้เป็นอย่างดี นอกจากนี้ผมยังได้เข้าฟัง lecture เรื่อง minimally invasive treatment for renal cell carcinoma ทำให้ได้ทราบถึงวิธีการผ่าตัด laparoscopic partial nephrectomy และสามารถนำกลับมาใช้ในประเทศไทยได้ หลังจากนั้นใน

ช่วงสายก็ได้เข้าฟังเรื่อง minimally invasive telerobotic surgery; is it the future? บรรยายโดย Prof.Ballentine จากประเทศสหรัฐอเมริกาพบว่าปัจจุบันนี้มีแนวโน้มที่จะใช้เครื่องมือ robot มาทำผ่าตัด laparoscopic surgery มากขึ้น เนื่องจากระยะเวลาการฝึกฝนเรียนรู้การทำผ่าตัดโดยวิธีนี้สั้นกว่าการทำผ่าตัดโดยวิธี conventional laparoscopy ต่อมาช่วงบ่ายผมได้เข้าฟัง free paper session ของ laparoscopic renal surgery ซึ่งพบว่ามีเรื่องที่น่าสนใจมาก อาทิเช่น การทำ laparoscopic partial nephrectomy ใน small renal tumors, การทำผ่าตัด living donor nephrectomy ผ่านทาง retroperitoneal space เป็นต้น

สำหรับช่วงเย็นผมได้มีเวลาออกไปเข้า fitness ของโรงแรมที่พักซึ่งพบว่าศัลยแพทย์ชาวเกาหลี และญี่ปุ่นนิยมออกกำลังกายกันมาก ผิดกับศัลยแพทย์ของประเทศไทยซึ่งเรามักจะออกแรงเที่ยวชมทัศนศึกษาและรับประทานอาหารเป็นส่วนใหญ่ สำหรับอาหารเย็นนั้นผมได้เข้าฟัง symposium ซึ่งมีการบรรยายวิธีการทำผ่าตัด laparoscopic gastrectomy ซึ่งเราสามารถนำมาประยุกต์ใช้กับการผ่าตัดทางยูโรได้ในอนาคต

วันรุ่งขึ้น คือวันศุกร์ที่ 20 ตุลาคม พ.ศ. 2549 ช่วงเช้าผมได้เข้าฟัง symposium เรื่อง robotic surgery ซึ่งพบว่า ในทวีปเอเชียนั้นประเทศสิงคโปร์มีความก้าวหน้าในการทำ robotic prostatectomy มากที่สุดโดยทำไปแล้วประมาณ 200 ราย แต่อย่างไรก็ตามผมได้พูดคุยกับ Dr.YH Tan ซึ่งเป็นคนบรรยายในการประชุมครั้งนี้ได้แจ้งให้ผมทราบว่าขณะนี้ประเทศสิงคโปร์ก็เริ่มมีปัญหาทางด้านค่าใช้จ่ายของการทำ robotic surgery ขึ้นแล้วทำให้ Dr.Tan ต้องหันกลับมาทำ conventional laparoscopic prostatectomy เช่นเดียวกัน เรื่องที่น่าสนใจอีกเรื่องหนึ่งคือการบรรยายของ professor จากประเทศญี่ปุ่น ซึ่งสามารถใช้เครื่องมือทาง radiology มาทำผ่าตัดในระหว่างการทำ robotic surgery ทำให้สามารถกำจัดข้อด้อยของการทำ robotic surgery คือการเสียความรู้ในการสัมผัสลงไปได้เป็นอย่างดี ซึ่งเทคโนโลยีดังกล่าวอาจเป็นเทคโนโลยีในอนาคตของการทำ robotic surgery ก็ได้ ต่อมาในช่วงตอนบ่ายนั้น ผมได้เข้าฟัง symposium ในเรื่อง laparoscopic donor nephrectomy พบว่า ปัจจุบันนี้ในเอเชียส่วนใหญ่แล้ว การทำ donor nephrectomy จะใช้วิธีการผ่าตัดทาง laparoscopy เป็นส่วนใหญ่ ซึ่งเทคนิคก็ไม่ได้แตกต่างจากที่พวกเราได้ใช้อยู่

แต่อย่างไรก็ตามมีคัลยแพทย์จากประเทศญี่ปุ่นได้แนะนำการใช้ gasless extraperitoneal ในการผ่าตัด donor nephrectomy ด้วย ทำให้ผมได้เรียนรู้เทคนิคของการผ่าตัดดังกล่าว และสามารถนำมาพัฒนาตัดแปลงการผ่าตัดเพื่อใช้ในประเทศไทยต่อไป

สำหรับภาคบ่ายซึ่งเป็น highlight ของการมาประชุมครั้งนี้ ซึ่งถึงคิวที่กระผมจะต้องขึ้นพูดในการประชุมดังกล่าวในหัวข้อ การใช้การผ่าตัดโดยทำ extraperitoneal laparoscopic radical prostatectomy ที่กระผมได้ทำไปทั้งหมด 62 ราย ด้วยตัวเอง โดยเปรียบเทียบกับผู้ป่วยจำนวน 55 ราย ที่ทำผ่าตัดแบบเปิดพบว่า การผ่าตัดแบบ extraperitoneal laparoscopic radical prostatectomy จะเสียเลือดน้อยกว่า และโอกาสที่ผู้ป่วยจะได้รับเลือดจากการผ่าตัดก็น้อยกว่าเช่นเดียวกัน ผู้ป่วยได้ประโยชน์จากการมีแผลผ่าตัดเล็ก กล่าวคือสามารถกลับไปทำงานได้เร็วมากขึ้น และการใส่สายสวนปัสสาวะก็สั้นกว่าในกลุ่มที่ทำการผ่าตัดแบบเปิด สำหรับสมาชิกท่านใดที่สนใจอ่าน paper ฉบับ fulltext สามารถอ่านได้ที่ www.medassocthai.org/journal ซึ่ง journal ดังกล่าวได้ตีพิมพ์แล้วในวารสารจดหมายเหตุทางแพทย์ ฉบับเดือนพฤศจิกายน ปี volume 89 no.10 ปี 2006 หน้า 1,601-1,608 ซึ่งหลังจากการบรรยายดังกล่าวทำให้คัลยแพทย์ต่างๆ ในภาคพื้นเอเชียได้รู้จักประเทศไทยมากขึ้น ตลอดจนได้แลกเปลี่ยนความรู้และเทคนิคในการผ่าตัดซึ่งกันและกัน นับเป็นประโยชน์อย่างมากของการมาประชุมครั้งนี้ นอกจากนี้ผมยังได้แสดงผลงานเป็น video ของการผ่าตัดแก้ไขภาวะ vesico vaginal fistula โดยการใช้การผ่าตัดแบบ laparoscopy เข้าช่วย ซึ่ง video ดังกล่าวผมได้เสนอไปแล้วในการประชุม TUA ครั้งที่ผ่านมาก็ที่ชะอำ สำหรับสมาชิกท่าน

ใดที่สนใจ video ดังกล่าวสามารถติดต่อโดยตรงที่ผมได้

สำหรับตอนเย็นวันดังกล่าวมีงานเลี้ยง banquet ซึ่งเป็นงานเลี้ยงที่สนุกสนานมากโดยเฉพาะอย่างยิ่งอาหารญี่ปุ่นและอาหารเกาหลี ซึ่งพวกเรา 4 คน ที่เดินทางไปด้วยกันนั้นมีความชอบเหมือนกัน คือในเรื่องของอาหารทำให้พวกเรามีความสุขมากในการรับประทานอาหารดังกล่าว นอกจากนี้ยังได้เป็นช่วงของการสังสรรค์เฮฮากับคัลยแพทย์ชาวต่างชาติในละแวกเอเชียด้วยกัน ทำให้ได้ประสบการณ์และแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ตลอดจนได้สัมผัสโมติริจากคัลยแพทย์ในเอเชียด้วยกัน นับเป็นประสบการณ์ที่ดีเป็นอย่างยิ่ง

จากการเดินทางไปแสดงผลงานวิชาการที่ประชุม ELSA 2006 ณ ประเทศเกาหลี ผมถือว่าประสบผลสำเร็จเป็นอย่างยิ่ง สามารถทำให้ประเทศทางแถบเอเชียได้รู้จักกับประเทศไทยโดยเฉพาะอย่างยิ่งคัลยแพทย์ชาวไทยที่สนใจทางด้านการทำ laparoscopy มากขึ้น แต่เป็นที่น่าเสียดายว่าการประชุมครั้งนี้มีผมคนเดียวเท่านั้นที่เป็น urologist จากประเทศไทยที่ไปร่วมประชุมดังกล่าว ซึ่งเป็นการประชุมที่ดีและมีประโยชน์ จึงขอแนะนำให้สมาชิกหลายๆ ท่านมีความสนใจในการผ่าตัด laparoscopy และ endourology เข้าร่วมการประชุมดังกล่าวต่อไปในอนาคต นอกจากจะทำให้เราได้มิตรภาพจากคัลยแพทย์ระดับเดียวกันแล้ว ยังได้เรียนรู้และแลกเปลี่ยนประสบการณ์ของการผ่าตัดจากประเทศใกล้เคียง ตลอดจนสามารถมีพันธมิตรทางวิชาการได้เป็นอย่างดีในอนาคต ท้ายนี้ผมขอขอบพระคุณคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลที่ช่วยสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปประชุมและแสดงผลงานในครั้งนี้ของผม สำหรับท่านสมาชิกท่านใดที่มีความประสงค์จะทราบรายละเอียดเกี่ยวกับการประชุมดังกล่าว นั้น ผมยินดีให้ข้อมูลเพิ่มเติมครับ

เอกสารอ้างอิง

1. Srinualnad S, Nualyong C, Udornpunturak S, Kongsuwan W. Endoscopic extraperitoneal radical prostatectomy (EERPE): A new approach for treatment of localized prostate cancer. *J Med Assoc Thai* 2006; 89: 1601-8.